
DUBLÍN – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN con la NRO/ASO
Martes, 20 de octubre de 2015 - 16:45 a 17:45 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

STEVE CROCKER: Vamos a empezar. Creo que ya pasamos un par de minutos de la hora de inicio.

Bienvenidos. Tuvimos reuniones con unidades constitutivas todo el día. Todavía estamos despiertos y con buena voluntad, así que es una buena señal. Vamos a presentar a los nuevos miembros de la junta. Tenemos a alguno por acá: Lousewies, Lito, Ron, que está por acá...

Bueno, ya los fueron conociendo. Ya ven que están muy activos. ¿Hay alguna presentación o introducción que alguien quiera hacer?

AXEL PAWLIK: Soy el presidente de la NRO.

LOUIE LEE: Hola, soy Louie Lee y presidente del consejo de direcciones de la ASO.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

KUO-WEI WU: Soy Kuo-Wei. Soy el presidente designado por la ASO.

RAY PLZAK: Soy Ray Plzak, futuro miembro de exportaciones.

STEVE CROCKER: Tengo un almuerzo que está programado con los directores de la junta anteriores y también con los futuros exdirectores.

AXEL PAWLIK: Tenemos una agenda muy corta en cuanto a los ítems. Está todo en la pantalla. Periodo de nominación de la junta, apoyo de viaje para los miembros del CCWG, avance de la transición de la custodia de la IANA y las discusiones sobre la responsabilidad de la ICANN. Antes de empezar con esto quisiera expresar nuestro agradecimiento de que nuestra solicitud de tener una sala de conferencias más grande ha sido otorgada.

STEVE CROCKER: La sala más grande todavía no estaba disponible así que tuvimos que llegar a un acuerdo y tener esta. Puede seguir el orden que quiera.

AXEL PAWLIK: Vamos a seguir entonces con el periodo de nominaciones para la junta. Va a hablar Louie.

LOUIE LEE: Vamos a continuar porque hemos abierto la fase de nominación para nuestra selección de la junta. Esto continúa hasta la mitad de diciembre y esperamos poder hacer los anuncios en la mitad de mayo. ¿Hay alguna persona que ustedes quisieran que nosotros tengamos en cuenta?

KUO-WEI WU: Ray.

STEVE CROCKER: La respuesta es la siguiente, siendo serio. Estar en la junta es un trabajo muy serio. Idealmente necesitamos personas que tengan suficiente experiencia en las organizaciones, con la gobernanza. Hay un costado comercial de la ICANN donde hay más de 100 millones de dólares por año, 300 personas distribuidas en el mundo, cuestiones políticas involucradas. Por eso es bueno tener personas que operen en ese nivel en caso de ser posible. Es complicado porque hay personas que vienen de las SO y de ALAC, gente que viene de la comunidad. Es decir, no es el mismo grupo de personas. Es como una junta corporativa y no hace falta decir que hay que tener una experiencia técnica.

Ustedes tienen una experiencia técnica, lo cual es muy bienvenido.

Uno de los desafíos es que nosotros consumimos mucho más tiempo de lo que a cualquier persona se le ocurriría. Tenemos un muy buen grupo de personas que trabajan en conjunto. Es un grupo de distintas personas. Un esfuerzo de grupo a pesar de que hay muchas diferencias entre nosotros. A nosotros nos gusta mucho la diversidad geográfica, la diversidad de género o que haya un equilibrio, la diversidad lingüística y todas estas cosas me parece que son lo que implica tener una buena mente, un buen corazón, un conjunto de habilidades que no son tan fáciles. No es que uno entra y dice: “Bueno, vamos a empezar con esto desde el principio”.

No sé si alguno de ustedes quisiera decir algo sobre su experiencia. Lo pueden hacer.

RAY PLZAK:

Lo importante es tener a alguien que sea designado por la ASO, que sepa que IP no significa propiedad intelectual y que se pueda tomar el tiempo para ayudar a explicar por qué los registros regionales hacen lo que hacen y que pueda ser un defensor para que la junta de ICANN pueda entender qué es lo que ocurre precisamente dentro de la comunidad de nombres.

STEVE CROCKER:

Del lado de los nombres, cuando uno saca un nombre de servicio como CS para Checoslovaquia y después ve que cinco años después se le puede reasignar porque sigue teniendo mucho tráfico o se da cuenta de que hay mucho tráfico, creo que sería por lo menos esto cinco años antes de esta exhortación, por eso deberíamos prestar atención a la comunidad de direcciones y tenemos también que saber que ellos nos recuerdan que hay dos puntas en ICANN, una de las cuales pertenece a la comunidad de números.

KUO-WEI WU:

Ray ya dijo un par de cosas. Creo que yo voy a decir que tengo dos puntos para agregar. Si ustedes quieren asignar a alguien al grupo, yo debería decir que el nuevo miembro de la junta debería poder tratar de tener un diálogo o comunicarse con el CEO de la ICANN porque muchas veces el CEO no conoce muy bien cómo opera la comunidad de números y muchas veces en la comunidad de números, nosotros no participamos. Nosotros nunca generamos política aquí. Generamos política en nuestra comunidad en realidad.

Esto es algo que se debe pensar para poder elegir la persona que tiene que tener buenas habilidades de comunicación para contarle al CEO de ICANN y al staff de ICANN cómo opera la

comunidad. Por supuesto, ya tenemos a Ron. El segundo punto es que es importante no solamente hablar con ICANN, el personal de la ICANN y las instituciones al mismo tiempo porque creo que usted ya lo sabe. Muchas comunidades en la ICANN, quizás la GNSO sin una comunicación no pueden saber cómo operar, por eso me parece que debemos tratar de poner a alguien que tenga unas buenas habilidades de comunicación por fuera de la comunidad y las instituciones.

STEVE CROCKER:

Gracias. Estuve pensando en la próxima fase de las operaciones dentro de la junta directiva. Tenemos que fortalecer las operaciones de la junta. Melissa King es ahora vicepresidenta de las operaciones de la junta y tiene un equipo. Estamos ahora en una etapa mucho mejor y entre las cosas que tengo en mi agenda se encuentra educar a las personas que están dentro de la junta e incluso el costado técnico de Internet, visitar más RIR, la comunidad de nombres e incluso quizás hacer participar y aumentar nuestra presencia, incluso contactarlos a ustedes cada vez. Es decir, que el miembro entrante de la junta tendría que tener estas dos características.

GEORGE SADOWSKY:

Quisiera retomar lo que dijo Steve cuando se re-exhortó a que nos familiaricemos más con la comunidad de números. Es tan

fácil concentrarse en los números porque de hecho trabajamos con números la mayoría de las veces y una de las cosas que ustedes nos pueden ayudar a hacer si hay un nuevo miembro de la junta es que nos puedan decir cómo podemos interactuar efectivamente con ustedes y aprender a partir de lo que ustedes hacen. Las sugerencias van a ser muy bienvenidas y, de hecho, a mí me gusta en lo personal y supongo que el resto de miembros de la junta estarían de acuerdo.

AXEL PAWLIK:

Quiero volver a la parte de la interacción porque continuamos con todas las partes de la comunidad y las reuniones de la RIR que ocurren en el mundo. Yo estaría contento de presentarlos a la comunidad y quisiera ver que eso suceda.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Tengo una pregunta. ICANN avanza hacia una nueva estrategia de reuniones. Hay una reunión en particular que se llama reunión B que está focalizada en la política y es más corta. Lo que no me queda claro es si va a haber un componente en la reunión B donde la comunidad de la ICANN tenga una idea de la política de los números. Es decir, si ustedes quieren dar un informe porque yo sé que el desarrollo de políticas de ustedes ocurre en otros lados. ¿Esto es algo que ustedes quieren considerar?

LOUIE LEE:

Quisiera que haya un bloque en el que ICANN pueda tener una reunión de estilo plenario donde podamos hacer un informe sobre política. Estuvimos haciendo esto con algunos workshops o en algunos talleres que tienen un éxito limitado y que tienen horarios en conflicto. Es decir, la gente tiene que elegir entre los temas de los números versus los temas de la transición. Por eso yo tengo algunas diapositivas que muestran cuáles son las políticas que se discuten, cuáles son las políticas que fueron aprobadas y las podemos desglosar en los tipos de políticas que estas implican. Aunque algunas de ellas son regionales, todo el mundo vive en una región. Es decir, nos afecta a cada uno de nosotros de alguna manera, ya sea en forma en forma directa o incluso si se necesita una IP para el servidor de nombres.

STEVE CROCKER:

Tengo una pregunta seria. Usted dijo que sería bueno tener un bloque plenario. Los bloques plenarios por supuesto son muy buscados. ¿Cómo podemos hacer que esto sea algo comprimido y de alto valor? Pienso por ejemplo en las charlas de TED. Toma mucho tiempo poder hablar como alguien habla en TED y seguramente a través de la preparación y la práctica para dar una charla de TED podemos tener ese estilo. Creo que si nos preparamos de ese modo para que funcione, va a ser muy

efectivo. Lo estoy inventando acá sobre la marcha. Seguramente hay otras opiniones pero tendrían mi voto si quieren avanzar en esa dirección.

RAY PLZAK:

Lo que Louie quiere hacer es referirse al hecho de que el consejo de direcciones tiene programado hacer alguna sesión un poco más grande. No es que quieran tratar de ir a estas sesiones de las unidades constitutivas donde no pueden interactuar. Una de las cosas que ocurre en las sesiones del viernes, antes de que fueran canceladas, es que Louie pudo generar un debate sobre las políticas que se discutían a nivel regional y pudo mostrar cómo esto afecta a la gente en la sala que normalmente no consideraría ser un cliente de un registro regional de Internet.

Además, ha habido varias discusiones en el mundo de los nombres, servicios de directorio, WHOIS y privacidad, etc. Muchos de estos problemas se discutieron hace unos 10 años en los registros regionales. Lo que se necesita realmente es una manera de tener un grupo más grande de asistentes a una reunión que pueda escuchar esto. No tiene que ser un periodo de tiempo largo pero tiene que ser un periodo de tiempo en el que la gente no tenga programado estar en otro lado porque es conveniente hacerlo de ese modo y porque si hay una sala que está abierta, todo el mundo se va a otra sala.

STEVE CROCKER: Tenemos una lista de oradores.

DMITRY KOHMANYUK: Soy del consejo de direcciones. Alguien habló del MSWG y nunca tuvimos nosotros la intención de priorizar hacia abajo el trabajo de presentación o lo que se llama el trabajo entre unidades constitutivas. Incluso el nuevo cronograma está en proceso y no creo que exista ningún otro problema de presentarles esto a otros. Creo que Steve lo está haciendo muy bien y a lo mejor tenemos que hacer esta práctica de nuevo. Esto no es solamente para las SO sino para otros. De nuevo, esto puede o no ser una ASO. Usted mencionó un buen comentario y creo que es una buena idea.

STEVE CROCKER: Esto es algo para pensar.

CHERINE CHALABY: Habla Cherine Chalaby, miembro de la junta. Quisiera continuar con lo que dijo George antes y apoyar su pedido de una participación significativa ente la junta y la NRO y la ASO pero también con la gestión. Tenemos que poder encontrar ideas de algún modo que podamos continuar, que tener un diálogo

continuo, una participación continua. Personalmente yo no encuentro que sea suficiente asistir a reuniones porque tenemos que tener algo que nos permita tener una conversación abierta entre nosotros. Por eso yo recibo con beneplácito cualquier idea que nos pueda ayudar en ese sentido.

HANS PETTER HOLEN:

Hola, soy presidente de RIPE. Quisiera retomar lo que se ha dicho sobre cómo interactuar y a lo mejor tenemos que dar vuelta a esto. Como ustedes saben, todos son muy bienvenidos a las reuniones de los RIR. Los RIR no solamente hacen las reuniones de políticas sino también lo que ustedes van a llamar las reuniones B que son reuniones regionales donde se sale hacia otro país. La semana pasada la hicimos en Ucrania, después en Kazan, en Asia, también en el Medio Oriente. Creo que en las reuniones de RIPE estamos haciendo unas seis o siete reuniones al año donde tenemos entre 100 y 200 participantes y el personal de la ICANN viene a algunas de estas, en algunos casos es a muchas, pero quizás algunos miembros de la junta deberían venir a esta reunión también y allí podrán reunirse con la comunidad que nunca va a venir a la reunión de la ICANN porque ni siquiera pueden venir a una reunión de RIPE porque les queda muy lejos.

Esto les daría una oportunidad de reunirse con las comunidades locales y entender los contenidos. Algunos de estos contenidos son muy buenos, son muy locales. No es solamente lo propio sino que hay personas que presentan su interés a otros.

DAVID OLIVE:

Quería enfatizar lo que dijo Rinalia sobre las reuniones B, el programa de las reuniones B, y que los cronogramas van a tener menos conflicto, van a poder ayudar a generar políticas del lado de los números, también del lado de los nombres, generar mejores prácticas para ver cómo poder trabajar en conjunto y va a haber también una reunión de becarios de la ICANN. Creo que esta sería una buena manera de hacerlo.

KUO-WEI WU:

David, gracias. Quisiera recordarles una cosa. En realidad, en el día regional, APNIC tuvo una reunión en agosto. El día regional de APNIC esperábamos tener una comunidad de nombres pero los registros y registradores finalmente lo que escuchamos es que querían tener esta comunidad de nombres regional en Los Ángeles en primer lugar, que pudiera ocurrir en todas las demás regiones lo antes posible porque originalmente esperábamos que esto ocurriera en Yakarta pero no ocurrió. Gracias.

FADI CHEHADÉ:

En base a los comentarios que acabamos de oír y en base a la gran experiencia que he tenido al visitar con Óscar y su comunidad y el excelente trabajo que Kuek ha estado haciendo con APNIC, incluyendo las reuniones comunes, etc., ¿por qué no comenzamos al menos también en base a lo que dijo Louie? Un intercambio de plenarios. Hubo también bloques plenarios para asegurarnos de que todas las comunidades estén informadas sobre lo que está ocurriendo en las otras y para que no tengamos que ir necesariamente a actualizar a la gente sobre la política de nombres sino en general sobre la ICANN, lo que estamos haciendo, el rol que tenemos como coordinadores y viceversa. Nuestra comunidad debería estar expuesta a las demás.

Con esta idea veo que hay muchas cabezas que asienten. Tal vez podría ser bueno y podríamos avanzar hacia la implementación y podríamos tratar de probar durante un año, volver, revisarlo si no es algo necesario.

RAY PLZAK:

Fadi, esta es una de las cosas que ocurrieron en las reuniones originales de los registros. Sin embargo, una vez que la SO se fundó en 2004, se dejó caer. Hoy la única gente consistente que viene son gente de David y la gente de la IANA pero la gente de

los líderes globales, esta gente no duda en darles un bloque o ponernos en un panel. Están dispuestos a hacerlo.

FADI CHEHADÉ: Exactamente. Solo digo que si se institucionalizara, sería parte de nuestro proceso y nuestros equipos siempre estarían dispuestos, nuestros equipos de la reunión sabrían que la ASO tiene un bloque y eso actualizaría a la comunidad. Pienso que eso sería un cambio muy bienvenido para nosotros. Estamos fuera del nombre en este momento, de tanta comunidad de nombres hoy, pero nos encantaría que la segunda N de nuestro nombre tenga más espacio.

AXEL PAWLIK: Gracias, Fadi. Hans Petter.

HANS PETTER HOLEN: Quiero agregar algo. Hay una próxima reunión en Bucarest. Todavía queda una charla de 10 minutos. Son bienvenidos a asistir si les parece que es importante asistir para comunicar a nuestra comunidad. Fadi, me dicen que así es en todos los RIR.

AXEL PAWLIK: Bueno, sigamos avanzando en la agenda. El siguiente punto es que tenemos soporte de viajes para los miembros del CCWG.

Pienso que es un tema interesante sobre el tema de la ICANN como una organización internacional que presta servicio a todo el mundo. Creo que tengo a Óscar.

ÓSCAR ROBLES: Sí. Hace cuatro meses tuve esta conversación con alguien del staff y miembros de la junta sobre este tema. No pudimos mandar a nuestra representante a una de las reuniones de CCWG. La solución no ha surgido. Sé que ustedes están trabajando en esto. Son las reglas que hay que cumplir por las limitaciones, los embargos, ese tipo de cosas. Pero en lugar del qué, estoy interesado en saber cuándo vamos a tener esta solución implementada para tener una participación adecuada de todos los representantes de la comunidad de números en estos comités.

STEVE CROCKER: Amy, ¿quiere comentar?

AMY STATHOS: Como usted dijo, estamos trabajando en esto. Presentamos una solicitud para una licencia y la solicitud de licencia no puede ser genérica en el sentido de solo viajar a cualquier lugar del mundo durante un año. En cuanto comprendamos cuál es la aplicación específica, vamos a poder presentar. Tenemos una pendiente en

este momento. La última reunión que conocimos fue esta. Estamos preparados para enmendar ni bien sepamos dónde va a ser el próximo lugar y hemos estado en comunicación con la gente. Ellos saben que hemos presentado una solicitud expeditiva. Ni bien sepamos dónde van a ser las próximas sedes porque antes presentamos para Irlanda, para Estados Unidos, para Francia, etc. Hicimos presentaciones de tratamiento expeditivo.

Lamentablemente, ha sido con muy poco tiempo de anticipación para este caso en particular pero vamos a seguir trabajando lo máximo que podamos y vamos a seguir intentando entender lo antes posible cuándo podríamos obtener algo pero no hay garantía de cuándo exactamente. Estamos trabajando muy duro y regularmente para asegurarnos de expedir las respuestas.

ÓSCAR ROBLES:

Lo que estoy pidiendo es que se le pida a sus superiores que se encuentre una solución. No es un problema de una única persona. No es un problema de un único país. Es toda la comunidad de números que no ha podido participar adecuadamente en estos comités.

Simplemente estar dispuesto a tener una solución. Estamos dispuestos a ayudarlos a que esto esté resuelto. Nosotros ya

hemos resuelto esta participación en esta reunión porque no había otra solución pero no vamos a estar esperando por siempre. Han pasado cuatro meses. No sé si están intentando seguir los procedimientos formales pero por favor sean más creativos. Estamos en desventaja.

FADI CHEHADÉ:

Creativo y el Departamento del Tesoro de Estados Unidos no van en la misma oración. Esto no es algo que esté en nuestras manos. Estamos expeditando las propuestas al gobierno de Estados Unidos. Hay leyes que no podemos cambiar y hay procedimientos lamentablemente horribles que son procedimientos de todos modos. Como dijo Amy, vamos a hacer todo lo que podamos y dicho sea de paso, esto afectó a solo un país. Probablemente a una persona. De todas maneras, es una persona muy importante porque es un miembro de nuestra comunidad. Vamos a presionar aún más y voy a verificar con el equipo si hay maneras ante Washington de seguir presionando pero es un procedimiento. Es horrible pero es así. Espero que su situación se mejore en el contexto futuro.

ÓSCAR ROBLES:

Comprendo, pero nuestros políticos, los nuestros, los suyos, son tan creativos para inventar nuevos enemigos... Hoy es este país. Mañana va a ser otro país. Tenemos que pensar nuevamente de

forma creativa y tener una solución formal para cualquier cosa que pueda ocurrir en este sentido. Tenemos que ser muy cuidadosos con cuál sea la solución que implementamos con estos problemas porque estamos dando argumentos a aquellos países que piensan que este no es el lugar correcto para tener esta organización.

FADI CHEHADÉ:

Sí, pero sea justo, Óscar. La ICANN no va a cambiar las políticas globales de Estados Unidos. Póngase usted en nuestro lugar. Hay reglas, hay normas que tenemos que cumplir. Normas que son muy estrictas. Yo no quiero que usted tenga la sensación de que la ICANN no está haciendo todo lo que puede. Creativos con las reglas, hay leyes muy estrictas sobre el pago de viaje de personas de ciertos países. En eso no podemos ser creativos porque yo podría estar violando la ley y yo estoy sujeto a esa ley. Pero le garantizo que estamos haciendo todo lo que podemos y voy a duplicar los esfuerzos. Voy a seguir hablando con mi equipo. Sé que están haciendo todo lo que pueden y lamento que esto esté ocurriendo. No se quede con la idea de que estamos tomándonos esto a la ligera pero hay ciertas cosas que no podemos hacer con las leyes y con las reglas, que son muy estrictas. Le pido disculpas.

AXEL PAWLIK: Gracias, Fadi. Entiendo lo que dice. Marty.

MARTIN HANNIGAN: La última vez se habló de la reunión de Argentina. Quería señalar que tal vez haya cierta confusión porque sé que en Cuba la nueva licencia es más simple. Planeo estar en Cuba en unos meses y no necesité solicitar ninguna licencia. Hay ciertas directivas que hay que cumplir que no son voluntarias pero no soy abogado y creo que se está haciendo un esfuerzo en ese sentido. Puede ser muy útil. Gracias.

AXEL PAWLIK: Gracias, Marty. Fiona.

FIONA ASONGA: Lo que puede hacer la ICANN para ayudar, porque yo vengo de una parte del mundo en la que fácilmente si vamos contra algún tratado de Estados Unidos seríamos sancionados. Yo fácilmente podría encontrarme en esa posición. Pero cuando las sedes de las reuniones se aprueban por adelantado, no tenemos que esperar hasta que sea cerca del viaje para empezar a solicitar. Seamos realistas. Las solicitudes ni bien se aprueban las sedes de las reuniones, inmediatamente, la siguiente tarea debe ser comenzar a trabajar con las licencias.

A medida que se siga abriendo la ICANN a la comunidad global vamos a seguir teniendo gente de Somalia, de Kenia que van a estar nombrados en estas posiciones. Eso significa que el rol de alguien va a ser prestar más atención para que esto sea más eficiente porque sí, las reglas existen, son rígidas, pero nuevamente si se planifica bien y si se trabaja con eficiencia y se sincroniza la comunicación entre departamentos va a ser más fácil lograr el objetivo a tiempo porque yo sé que si ocurre algo entre Kenia y Estados Unidos, yo quedo en esa categoría y me encanta participar. Tenemos que estar listos y estar planificando.

FADI CHEHADÉ:

Sí. Como usted sabe estamos solicitando por anticipado en estas reuniones todo el tiempo. El problema es aquí que el CWG toma decisiones instantáneas sobre dónde tienen que estar pero en cuanto a nuestras reuniones, nosotros solicitamos por anticipado siempre. Honestamente, estamos preparándonos para eso. Quiero que lo sepa. Nuevamente, con respecto al comentario del caballero, el problema no es interno, es el apoyo al viaje. Es el hecho de que estamos pagando dinero a una persona de ese país. Hay ciertas reglas con respecto al pago de un viaje. Ese es el problema, para ser honestos.

AXEL PAWLIK: Lo entendemos. Mi opinión personal es que pueda haber un poco de libertad con respecto a las maneras oficiales en que las licencias. Podría hablar más con la comunidad pero hay un problema. Somos una gran comunidad, podemos resolver problemas juntos. Pienso que ese es el principal punto. George.

GEORGE SADOWSKY: Comentario breve. Siempre que tenemos muchos países hay problemas de visa y vemos la matriz donde hay países con problemas de visa. Creo que el equipo de reuniones está teniendo esto en cuenta en cierto sentido y sospecho que lo que podríamos hacer es mejorar la importancia que tiene la capacidad de algunas personas para entrar en otros países en nuestra elección de las sedes de las reuniones, cuando sea posible. Gracias.

AXEL PAWLIK: Vamos avanzando. Vamos a pasar al siguiente punto de la agenda. El progreso de la transición de la custodia de la IANA. Si recuerdan la reunión que tuvimos en Buenos Aires, en ese punto se decía que la comunidad de números estaba avanzando para los servicios de la IANA. Estaríamos interesados en considerar el panorama amplio de la transición de la custodia de la IANA pero que esto llevaría a encontrar una solución rápida a la situación de los servicios de la IANA, que pronto habría un contrato y que

estaríamos dispuestos a que la ICANN pudiera firmar por anticipado al proceso de transición.

Básicamente, nuestra disposición sería tener un contrato que quedara latente hasta que la NTIA nos dejara avanzar. Hemos avanzado desde entonces. Hemos publicado un par de borradores de SLA, hemos aceptado comentarios, los hemos respondido, hemos enmendado el texto y en los últimos meses nos hemos reunido con la gente operativa de la ICANN y hemos considerado los temas que surgieron. Puede haber habido algún malentendido sobre las intenciones de los otros pero estoy contento de poder decir que después de hoy hemos alcanzado un acuerdo operativo. Por supuesto, hubo comentarios. Los abogados van a tener que considerar esto y aquello. Ese va a ser el próximo paso.

Espero que podamos tener tiempo del equipo legal de la ICANN durante esta semana idealmente para avanzar en esto y completarlo. Es algo que todos creemos al menos que podríamos estar contentos de firmar si no lo firmamos aún, pero eso sería preferible, por supuesto. Esa es mi actualización breve, no sé si alguien querría hacer algún comentario más, alguna respuesta tal vez.

RAY PLZAK: Gracias, Axel. Esta situación del SLA me recuerda, si usted se acuerda de Shanghái en 2002, cuando estábamos negociando entre los entonces tres o cuatro posibles registros regionales con la ICANN con respecto a la ASO y la gente operativa vino con una muy buena comprensión y rápidamente redactamos algo juntos y se lo dimos al departamento legal de la ICANN y volvieron con todo tipo de burocracia y dijimos que eran operativos. Espero que eso no ocurra esta vez.

AXEL PAWLIK: Sí, yo también.

BILL WOODCOCK: El 15 de enero terminamos nuestro trabajo y hemos tenido un espíritu de cooperación aquí. Estoy muy contento de decirlo, pero quisiera ver ese espíritu de cooperación con las firmas al final de esta semana. El hecho de que hemos llegado a un acuerdo sobre la sustancia significa que la última parte de abogados, bueno, si podemos ocuparnos de eso esta semana, todos vamos a estar aquí y podemos poner las firmas en tiempo real y terminar con esto. Esto haría que todos podamos terminar con estas noches muy largas de noviembre, diciembre y enero. Muchas gracias.

AXEL PAWLIK: Izumi.

IZUMI OKUTANI: Quisiera agradecer a la ICANN, a los RIR, por haber trabajado en el SLA y por haber comenzado a trabajar en la implementación. He visto la declaración de la junta de la ICANN sobre los temas de la propuesta. Como hemos expresado, confiamos en los RIR, en la ICANN, en que continúen trabajando en la implementación y que sea consistente con la propuesta de la comunidad de números. Viendo que el progreso sigue avanzando, como expresó Bill, podríamos avanzar en la implementación de manera continua, más allá de los plazos esperados para completar la implementación. Gracias nuevamente por estos esfuerzos.

AXEL PAWLIK: Gracias, Izumi. Quisiera decir que estas reuniones son fascinantes. Hemos aclarado mucho, que la prioridad de los RIR en esta reunión es avanzar en este contrato y preferentemente llegar a la firma al final. ¿Tenemos algún comentario de apoyo, tal vez de la gente de la ICANN?

RAY PLZAK: El contrato debería haber sido firmado hace mucho tiempo.

AXEL PAWLIK:

No podría estar más de acuerdo. ¿Alguien más? ¿Fadi?

FADI CHEHADÉ:

Solamente para mantener una expectativa justa. Cuando estuvimos en Buenos Aires, estuvimos de acuerdo y tomamos una linda sangría. Ahora estamos con Guinness. Mi idea es que tenemos ciertas limitaciones sobre dónde podemos físicamente firmarlo. El caballero que habló tiene razón. Se ha hecho mucho trabajo, se ha hecho mucho avance. No hay duda de nuestro lado de que estamos listos para avanzar. Todo lo que estamos haciendo ahora son las tres de implementación que presenté el lunes que podemos hacer entre ahora y el momento en que se envíe la propuesta, que podemos hacer en el momento en que se presenta la propuesta hasta que esté aceptada por Larry, que según la ley DOTCOM puede requerir certificación o simplemente una aprobación. Y lo que podemos hacer después y camino al 30 de septiembre.

Estas son las tres fases de implementación. Tuvimos una reunión con la NTIA en Washington para debatir el aspecto contractual y el político en cuanto a las limitaciones que tenemos para hacer estas cosas. Podemos continuar estos debates. Axel, mientras estamos aquí, desde mi punto de vista,

cuanto antes mejor, cuanto más rápido mejor pero vivimos en un contexto que no está exactamente en nuestras manos.

AXEL PAWLIK:

Lo entiendo, lo que quiero es presentarle esto a mi comunidad en Bucarest dentro de un par de semanas. También quiero asegurarme de que ICANN incluye al equipo legal y a nosotros mismos y que todos podamos estar de acuerdo en que se pueda firmar en algún tiempo debatible.

FADI CHEHADÉ:

Quisiera agregar que también nosotros hablamos con ellos de la idea de firmar acuerdos con ustedes que puedan tener una condición. Es decir, eso también ha sido presentado a los consejeros legales de su lado que lo están analizando esto. Estamos tratando de avanzar hacia delante y ustedes seguramente lo entienden.

RAY PLZAK:

Yo tengo una opinión distinta aquí sobre este tema, si les parece bien.

CRAIG NG:

Soy consejero general de APNIC. Quisiera reforzar el punto de que la versión dos de ese acuerdo específico ha hecho que el

SLA no tenga ninguna fuerza legal válida hasta que ICANN sea liberada de la obligación legal con la NTIA.

FADI CHEHADÉ: Esto aborda las dos cuestiones, los dos obstáculos. Podría o no incluir la cuestión política pero el hecho de que nosotros continuemos como si fuese algo ya logrado... Es decir, tenemos que poder calcular nuestra posibilidad de seguir avanzando con esto. Creo que lo que tenemos que saber es que la ICANN está lista y que lo que ustedes nos han dado es una excelente propuesta. Ahora simplemente tenemos que tratar de que se logre de un modo que resulte seguro para todos nosotros.

CRAIG NG: Gracias.

AXEL PAWLIK: Nosotros también agradecemos lo que se ha hecho.

RAY PLZAK: Me pregunto si la NRO o algún registro regional quisiera compartir sus pensamientos sobre la PTI.

AXEL PAWLIK: La PTI, sí. Bueno, nosotros estamos ahora tratando de firmar este acuerdo con la ICANN como operador de la IANA y esperamos que esto sea transferido o asignado de algún modo a la PTI pero no sabemos exactamente si eso va a suceder y cuándo va a suceder. Tampoco de qué manera. Es decir, cómo va a quedar esto. ¿Alguien más?

BILL WOODCOCK: Yo quisiera diferir esto al equipo del CRISP y también Izumi que trabaja en esto pero a nosotros no nos importa mucho la PTI. De hecho, lo que queremos es una contratación con la ICANN y si la ICANN quiere hacer una PTI y después elige la PTI para que la ejecute, siempre que nosotros no tengamos que saber mucho sobre esto va a estar todo bien.

AXEL PAWLIK: Athina.

ATHINA FRAGKOULI: Como ustedes saben, cuando el equipo de CRISP completó la propuesta, eso fue antes de que surja toda la idea de la PTI. Entonces la idea era que estábamos conformes con la ICANN, que íbamos a continuar teniendo una relación contractual con la ICANN y cuando la idea de la PTI surgió, tratamos... Soy

Athina, soy la consejera legal de RIPE NCC y estaba trabajando en el SLA con mis colegas de los otros RIR.

Cuando empezamos a redactar el SLA pensamos en esto y dijimos: “Bueno, a ver, lo que tenemos ahora es ICANN. Esta es la realidad”. Esto está en línea con la propuesta del CRISP. Sin embargo, nosotros conocemos las discusiones sobre la PTI. También sabemos que esto podría ser el sucesor de la IANA y entonces en el SLA agregamos la posibilidad de que ICANN pueda subcontratar a alguien más para el servicio y que pueda reasignar los derechos y obligaciones del SLA. Es decir, que esto se resolvió de esta manera.

KUO-WEI WU:

Estaba pensando en Ray y creo que son dos preguntas las que hay. La primera es si la PTI va a tener la flexibilidad para hacer lo que usted está diciendo. En realidad no es una pregunta, sino más bien un comentario. ¿Qué es lo que viene de los RIR para la PTI? ¿El área general donde ocurren distintas cuestiones en la relación con ICANN?

ATHINA FRAGKOULI:

Legalmente, nosotros tenemos un contrato con ICANN. ICANN sería responsable si subcontrata a algún otro. ICANN sería una de las partes contratantes.

AXEL PAWLIK: También hay una cláusula que dice que tiene que haber una asignación a la PTI. La parte de los números tendría que estar de acuerdo con una asignación a la PTI.

ATHINA FRAGKOULI: Sí, por supuesto. Cada una de las partes tendría que estar de acuerdo con esta asignación.

RAY PLZAK: ¿Qué pasaría si la PTI hiciera algo para afectar a las operaciones de la IANA que estén en contravención con el SLA? Es decir, que estén opuestas a lo establecido en el SLA.

ATHINA FRAGKOULI: Como dije, de acuerdo con el contrato que nosotros tenemos con la ICANN, la ICANN es responsable ante nosotros. Nosotros no vamos a solicitar daños, a iniciar una demanda por daños. No tenemos una relación contractual. Sin embargo, ICANN podría hacerlo, no es nuestro asunto.

AXEL PAWLIK: Entonces hay unos cuantos requisitos en el contrato para la operación de la IANA. Quien sea que quede del otro lado del contrato, ICANN/IANA, como es la configuración actual o en

alguna otra configuración podría haber una PTI. Creo que estas cláusulas son relevantes y si las condiciones no se cumplen, los requisitos no se cumplen, vamos a tener que ir a buscar algún otro proveedor. Esperamos que no tengamos que hacerlo.

Muy bien. Nurani está viniendo al micrófono.

NURANI NIMPUNO:

Soy vicepresidente del equipo de CRISP. Podría ser obvio para todos los que están de este lado de la sala y quizás al frente pero creo que todos los que están fuera de esta sala tienen que saber que estos SLA son públicos, están disponibles en nuestro sitio web, son un borrador, han atravesado varios periodos de comentarios públicos. Es decir, la gente tiene que saber que aquí no hay nada que se haya redactado nuevamente tras puertas cerradas y que todo está disponible.

AXEL PAWLIK:

Por supuesto, vamos a actualizarlo. Gracias, Nurani.

JOHN CURRAN:

Habla John Curran, presidente de ARIN y también CEO. Quiero ser muy claro. Nosotros tuvimos reuniones con el equipo de la IANA para trabajar en el aspecto operativo porque los SLA tienen principios y nosotros honramos esos principios pero al mismo

tiempo tenemos que estar seguros de que los informes y la forma en la que van y vienen las solicitudes funcionen para los RIR. Nosotros conocemos el equipo legal de ICANN que todavía tiene la posibilidad de dar comentarios. Hay un borrador sobre el cual nos hemos reunido hoy y lo que tenemos que hacer es darle al equipo legal de la ICANN la posibilidad de revisar, de hacer comentarios. Por supuesto, los borradores públicos no incluyen lo que ICANN todavía no estableció pero tenemos que converger en algo y cuando lo logremos vamos a comunicarnos con la comunidad pero quiero decir que el borrador que empezamos a hacer no incluye necesariamente lo que está en marcha pero se lo vamos a dar a la comunidad una vez que tengamos la tinta ya seca, en este sentido.

AXEL PAWLIK:

Tenemos unos cinco minutos más. Creo que el tema siguiente es bastante fácil. Es el tema de la responsabilidad de la ICANN en general. Creo que tenemos una persona que se acerca al micrófono.

FILIZ YILMAZ:

Era de Akamai pero ahora estoy acá con las organizaciones de apoyo de direcciones. Soy vicepresidenta en esa organización. Creo que soy yo la culpable en este sentido pero aquí hay cosas que se han dicho en cuanto a la agenda anterior. Este tema de

las conversaciones en torno al CCWG y los temas de la responsabilidad tienen un vínculo directo con los cronogramas de la transición de la IANA y nuestras comunidades regionales son muy sensibles a ello porque han trabajado mucho en ese sentido y quieren ver los resultados.

Yo estuve siguiendo a los representantes y aquí también desde que estuve en la reunión, estuve siguiendo las discusiones generales sobre este tema. Lo que me sorprende es que hay un uso de la palabra consenso que a mí me parece que en ese contexto parece haber una comprensión de que todos están de acuerdo con todos los detalles. Ese acuerdo tiene que ser absoluto. Esto me hizo pensar y el consenso, según nosotros lo entendemos, es un concepto largo en la comunidad regional de Internet y nosotros lo hemos estado usando mucho en nuestros mecanismos de generación de políticas y no pensamos que haya una relación directa. Tampoco pensamos que haya un acuerdo total respecto de las partes interesadas pero se reduce a algo mínimo. Es decir, si la opción preferida no es la que va a hacer el resultado, mover todo el concepto hacia el consenso, ¿cuál sería entonces el mínimo? ¿Qué es lo que se puede aceptar para que todo el mundo pueda continuar? En ese concepto, yo sé que los miembros de la junta de la ICANN están muy familiarizados con ese concepto.

De nuevo, yo estoy alentando a todos los miembros de la junta, incluso a los miembros futuros que están mucho más involucrados en estos procesos a que ayuden a que ese entendimiento necesario sea un concepto en el cual focalizarse. Yo escuché que ha habido un llamado a que toda la comunidad se focalice en el aspecto del compromiso, de la solución de compromiso del tema actual. Creo que esa es la ayuda que le podemos pedir a la junta de la ICANN para repetir ese mensaje, para que así podamos lograr un acuerdo. Gracias.

RAY PLZAK:

Muchas gracias, Filiz. Habla Izumi.

IZUMI OKUTANI:

No sé si le puedo responder a la pregunta de Filiz o si tengo que hacer un comentario. Soy Izumi Okutani. En este caso uso el sombrero de representante del CCWG y estoy totalmente de acuerdo. Es decir, entiendo el punto que Filiz está mencionando, al provenir de la misma comunidad, obviamente. Soy bastante optimista respecto de cómo avanza todo esto dentro del CCWG y veo que los presidentes están alentando a los miembros a que aclaren cuál es el mínimo absoluto y cuál es la preferencia.

Esto puede ser algo que esté más cerca de nuestra idea de que haya un consenso que no es total, lo que estamos buscando,

como se expresó en una reunión hace pocos días. Esto podría ser algo que nosotros le pedimos a los representantes que reiteren y que compartan con los miembros del CWG. Es una observación de mi lado.

GEORGE SADOWSKY:

Estuve siguiendo el CCWG y estuve interactuando con ellos desde hace tres meses y 3.000 mensajes. Una de las cosas que me frustra un poco más es que los procesos están muy controlados en términos de la manera en que las cuestiones iniciales se fueron desarrollando. No ha habido, por ejemplo, ningún desarrollo comunitario o ninguna discusión comunitaria como un foro público que nos permita que personas de los grupos centrales que estuvieron guiando el proceso puedan expresar sus opiniones. Quisiera también preguntar si alguna de las personas de la NRO quisiera hablar sobre la propuesta desde su punto de vista y cuáles son las actitudes en ese sentido, cómo se ve un cierre, etc.

AXEL PAWLIK:

Seguramente ustedes vieron una declaración que la NRO publicó hace un par de semanas. Todos dijimos: “Bueno, hay un interés ya sea de los acuerdos contractuales para la aplicabilidad y la responsabilidad”. Mucho de lo que se está mencionando dentro del CCWG está dentro de nuestro control y

de los RIR. Sin embargo, nosotros estamos teniendo en cuenta varios mecanismos y tuvimos una reunión sobre esto con los presidentes del CWG. Nosotros vemos que la ICANN se ha convertido en un designador de la organización. Quisiéramos que haya la menor cantidad de cambios posible y de hecho alentamos esta línea para mantener la estructura. Es decir, esto es igual que con los posibles multidesignadores.

Nuestra prioridad principal es que esto se logre y estamos un poco preocupados por las nuevas actualizaciones sobre los designadores únicos porque nos parece que la organización en la entidad única va a requerir detalles de implementación que todavía no se mencionaron mucho o que yo por lo menos no los escuché hasta ahora. Eso es algo que nos preocupa un poco de nuestro lado y más allá de eso, eso es todo lo que tenemos para decir.

KUO-WEI WU:

Nosotros participamos en el CCWG y también aquí. En Los Ángeles y aquí. La observación personal que tengo es que el CCWG tiene un tema principal en lo que respecta a su mandato. Creo que el CCWG no ve un mecanismo muy claro como el consenso. Quizás porque yo provengo de APNIC sé qué es lo que significa el consenso. Nosotros en cada reunión pedimos que levante la mano para ver cuál es el consenso, a favor o en

contra, pero en el CCWG el consenso o la abstención son un mecanismo. Yo no sé muy bien cómo se decide. Este es uno de los problemas del consenso.

El segundo problema es que estamos ya en la etapa de los equilibrios del consenso. Cuando hablamos de remover a un solo miembro de la junta, yo no estoy en contra pero Izumi sabe que yo hablé con las personas del CCWG en Taiwán donde nos reunimos y donde estamos revocando el sistema. Durante 50 años nunca funcionó. Nunca funcionó. Si uno remueve a una sola persona de la junta tiene que haber por lo menos seis meses o un año de mandato para poder explicar por qué se le remueve. Después hay que generar defensas. Si yo voy a ser removido tengo que poder tener un defensa. Hay que mantenerlo durante seis meses para que se defienda y luego hay que ir a las decisiones finales. ¿Cuál es el objetivo?

Cuando pensamos en un concepto como remover a un solo miembro de la junta, hay que pensar en todo el proceso. En este momento, no se revisó el proceso entero porque si uno termina y se va, no se puede llegar a la implementación.

AXEL PAWLIK:

Creo que la implementación es algo que no tuvimos muy en cuanto. Debo disculparme pero ya nos excedimos en nuestro tiempo. Si pueden resumir, por favor. Luego tenemos que cerrar.

BILL WOODCOCK:

Los intereses de la ICANN, de la comunidad de números, están completamente definidos dentro del SLA. Pienso que el interés se está debatiendo dentro del CCWG. Es una idea muy mala que nuestra comunidad se meta demasiado en el CCWG por dos razones. En primer lugar, tal vez alentaríamos a la gente de la comunidad de los nombres para que se metieran en nuestro negocio y ellos son muchos más que nosotros. Yo preferiría no impulsar ese mecanismo. En segundo lugar, me preocupa mucho que esto promueva la falsa concepción de que hay una interdependencia entre los números y los nombres y que los números se ven afectados en cierta medida por lo que ocurre en el CCWG. Definitivamente no queremos que la gente tenga esa impresión. Son tres funciones no interdependientes. Queremos asegurarnos de que la gente siga percibiéndolo de esa manera.

AXEL PAWLIK:

Gracias, Bill. Ray, ¿palabras de cierre?

RAY PLZAK:

Sí. Además de lo que dijo Bill, no olvidemos que hay medidas de responsabilidad incluidas en el memorándum de entendimiento de la ASO y en el intercambio de cartas que existe entre la ICANN

y el NRO. Hay muchas cosas de responsabilidad que ya existen. Quería agregar esos documentos para su discusión.

AXEL PAWLIK: Gracias, Ray. Pido disculpas por el control del tiempo. Volvemos al presidente. Steve.

STEVE CROCKER: Gracias. Ha sido un placer. Agradezco haberme podido reunir con todos ustedes. Esperamos poder aumentar el nivel de participación y visibilidad. Sigamos así.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]